

## OSALAN

ZORRA / DEBE	Eurotan / En euros	
	2008 Ekitaldia Ejercicio 2008	2007 Ekitaldia Ejercicio 2007
<b>A) GASTUAK</b> A) GASTOS		
<b>Pertsonal-gastuak</b> <i>Gastos de personal</i>	8.493.940	7.481.936
<b>Soldatak, lansariak eta antzekoak</b> <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.745.618	5.949.907
<b>Karga sozialak</b> <i>Cargas sociales</i>	1.748.322	1.532.029
<b>Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidurak</b> <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	332.915	352.226
<b>Transferentziak eta diru-laguntzak</b> <i>Transferencias y subvenciones</i>	4.078.684	2.501.054
<b>Diru-laguntza arruntak</b> <i>Subvenciones corrientes</i>	2.953.684	2.501.054
<b>Kapital transferentziak</b> <i>Transferencias de capital</i>	1.125.000	
<b>Ustiapeneko bestelako gastuak</b> <i>Otros gastos de explotación</i>	3.746.458	2.523.814
<b>Kanpo zerbitzuak</b> <i>Servicios exteriores</i>	3.746.458	2.523.814
<b>USTIAPENENKO MOZKINAK</b> <i>BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN</i>	<b>1.749.535</b>	<b>3.571.145</b>
<b>Gastu finantzarioak eta antzeko gastuak</b> <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>		500
<b>Hirugarrenetikiko zorrak eta antzeko gastuak</b> <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>		500
<b>EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK</b> <i>RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</i>	<b>6.323</b>	<b>4.221</b>
<b>JARDUERA ARRUNTEKO MOZKINAK</b> <i>BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</i>	<b>1.755.858</b>	<b>3.575.366</b>
<b>Ibilgetu mat., inmat. eta kontrol-zorrotik eratorritako galerak</b> <i>Pérdidas procedentes inmov. mat., inmat. y cartera-control</i>	3.746.168	
<b>Beste ekitaldietako gastuak eta galerak</b> <i>Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores</i>		1.432
<b>APARTEKO EMAITZA POSITIBOAK</b> <i>RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</i>	<b>117.213</b>	<b>167.254</b>
<b>EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK)</b> <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</i>	<b>1.873.072</b>	<b>3.742.620</b>

## OSALAN

OSALAN	Eurotan / En euros	
	2008 Ekitaldia Ejercicio 2008	2007 Ekitaldia Ejercicio 2007
<b>HARTZEKOA / HABER</b>		
<b>B) SARRERAK</b> B) INGRESOS		
<b>Salmentak eta zerbitzu-prestazioak</b> <i>Ventas y prestaciones de servicios</i>	27.397	123.332
<b>Zerbitzu-prestazioak</b> <i>Prestaciones de servicios</i>	27.397	123.332
<b>Transferentziak eta diru-laguntzak</b> <i>Transferencias y subvenciones</i>	18.369.283	16.303.742
<b>Transferentzia arruntak</b> <i>Transferencias corrientes</i>	17.166.982	16.303.742
<b>Diru-laguntza arruntak</b> <i>Subvenciones corrientes</i>	40.726	
<b>Kapital transferentziak</b> <i>Transferencias de capital</i>	1.161.575	
<b>Ustiapeneko bestelako sarrerak</b> <i>Otros ingresos de explotación</i>	4.853	3.101
<b>Itzulketak</b> <i>Reintegros</i>	2.362	307
<b>Sarrera gehigarriak eta ustiapen arrunteko bestelakoak</b> <i>Ingresos accesorios y otros de explotación corriente</i>	2.492	2.794
<b>Bestelako interesak eta antzeko sarrerak</b> <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	6.323	4.721
<b>Bestelako interesak</b> <i>Otros intereses</i>	6.323	4.721
<b>Ekitaldiko emaitzari esleitutako kapital diru-laguntzak</b> <i>Subvenciones de capital traspasadas al resultado del ejercicio</i>	3.859.672	129.334
<b>Beste ekitaldietako sarrerak eta mozkinak</b> <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	3.709	39.353